

COYHAIQUE, JUNIO 06 DE 2017

Señor  
Claudio Aguirre Ramirez  
Director  
Servicio Ejecución Ambiental  
Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo  
Coyhaique

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE  
XI COYHAIQUE  
07 JUN 2017 [21]  
OFICINA DE PARTES  
RECIBIDO

Estimado Señor Aguirre:

A través de la presente y junto con saludar enviamos Ud. lo solicitado en acta de inspección ambiental, realizada el día 30.05.2017, en nuestra Institución.

- 1.- Informe Sanitario N° 000059, del 20.12.2013
- 2.-Informe Sanitario N° 000058, del 20.12.2013
- 3.-Certificado de Competencia registro N° 485
- 4.- Certificado de aprobación de Instalaciones a Gas

Sin otro particular, saluda atentamente,

ASOCIACIÓN CHILENA DE SEGURIDAD

RODRIGO CONTRERAS RUIZ  
JEFE EQUIPO CLIENTES

MUA/wqj  
c.c. :- Archivo Agencia



SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL  
REGION DE AYSEN

CHILE  
**Avanza**  
con todos

000059  
INFORME SANITARIO N° \_\_\_\_\_ /

20 DIC. 2013  
COYHAIQUE, \_\_\_\_\_ /

Hecha la inspección y revisión de la documentación de la Sala de Caldera de Propiedad de Asociación Chilena de Seguridad, Rut: 70.360.100-6, ubicada en Calle Avenida Ogana N° 1018, Coyhaique, Comuna de Coyhaique, cuyas características técnicas corresponden a caldera de agua caliente; año de fabricación: 1996; Combustible Gas Licuado de Petróleo; Presión de Trabajo 2 Kg/cm<sup>2</sup> Bar; Modelo XR3, marca del equipo Chappee, la cual cuenta con certificado de revisiones y pruebas de calderas, revisiones internas y externas, prueba hidráulicas realizadas por profesional autorizado para efectuar pruebas y revisiones de calderas y generadores de vapor, Ingeniero Juan Coña Badilla, con Registro S.S.Arauco N° 011.

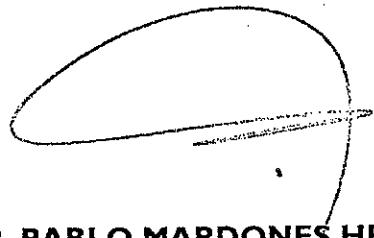
**1. ESTABLÉCESE** que es obligación del representante legal del inmueble:

- a) Dar cumplimiento a lo establecido en el D.S N° 48/84, Reglamento Sobre Calderas y Generadores de Vapor.
- b) Velar por una mantención oportuna del equipo que impida la ocurrencia de accidentes a todos los usuarios de la dependencia individualizada y a los operarios de la caldera.
- c) Contar con un operador calificado por turno de funcionamiento, acreditado mediante su certificado de competencias de operador de calderas vigente emitida por la autoridad sanitaria regional.
- d) Dotar de los medios de extinción contra incendios pertinentes a las condiciones de riesgo.
- e) Que los riesgos y/o molestias potenciales hacia la comunidad, producto del funcionamiento del equipo señalado anteriormente, se deberán reducir al mínimo.

**2. INSCRÍBASE** el equipo individualizado con **Registro de Caldera N° 239**, que lleva esta Autoridad Sanitaria.

**3. CONTRÓLESE** el pago del arancel correspondiente.

**COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**



**DR. PABLO MARDONES HENNICKE**  
**SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD**  
**REGIÓN DE AYSÉN.**



SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL  
REGION DE AYSEN

CHILE  
**Avanza**  
con todos

INFORME SANITARIO N° 000058 /

COYHAIQUE, 20 DIC. 2013 /

Hecha la inspección y revisión de la documentación de la Sala de Caldera de Propiedad de Asociación Chilena de Seguridad, Rut: 70.360.100-6, ubicada en Calle Avenida Ogana N° 1018, Coyhaique, Comuna de Coyhaique, cuyas características técnicas corresponden a caldera de agua caliente; año de fabricación: 1996; Combustible Gas Licuado de Petróleo; Presión de Trabajo 2 Kg/cm<sup>2</sup> Bar; Modelo XR3 , marca del equipo Chappee, la cual cuenta con certificado de revisiones y pruebas de calderas, revisiones internas y externas, prueba hidráulicas realizadas por profesional autorizado para efectuar pruebas y revisiones de calderas y generadores de vapor, Ingeniero Juan Coña Badilla, con Registro S.S.Arauco N° 011 .

**I. ESTABLÉCESE** que es obligación del representante legal del inmueble:

- a) Dar cumplimiento a lo establecido en el D.S N° 48/84, Reglamento Sobre Calderas y Generadores de Vapor.
- b) Velar por una mantención oportuna del equipo que impida la ocurrencia de accidentes a todos los usuarios de la dependencia individualizada y a los operarios de la caldera.
- c) Contar con un operador calificado por turno de funcionamiento, acreditado mediante su certificado de competencias de operador de calderas vigente emitida por la autoridad sanitaria regional.
- d) Dotar de los medios de extinción contra incendios pertinentes a las condiciones de riesgo.
- e) Que los riesgos y/o molestias potenciales hacia la comunidad, producto del funcionamiento del equipo señalado anteriormente, se deberán reducir al mínimo.

**2. INSCRÍBASE** el equipo individualizado con **Registro de Caldera N° 238**, que lleva esta Autoridad Sanitaria.

**3. CONTRÓLESE** el pago del arancel correspondiente.

**COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**



**DR. PABLO MARDONES HENNICKE**  
**SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD**  
**REGIÓN DE AYSÉN.**



SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL  
DE SALUD REGION DE AYSEN

## Certificado de Competencia.

Registro N° 485.

Se certifica el Sr. Luis Díaz Salas RUN: 10.472.166-4 posee los conocimientos necesarios para desempeñarse como **OPERADOR DE CALDERA**. Puesto que al rendir examen respectivo, obtuvo como nota final un 6.1 (equivalente a un 88 %). El curso y relator ha sido autorizado por esta Autoridad Sanitaria mediante resolución fundada N° 343 del 27 de marzo del 2013.

Se otorga el presente certificado en cumplimiento a lo estipulado en el Título IX del Reglamento de Calderas y Generadores, aprobado mediante D.S. 48 de 1984. Este certificado puede ser retirado si a juicio de la autoridad sanitaria el operador no demostrara en la práctica idoneidad en el manejo del equipo.



ODONT. VERONICA GODOY MOLINA  
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD(S)  
REGION DE AYSÉN

COYHAIQUE, 18/07/13.



## Certificado de Aprobación de Instalaciones Interiores de Gas

Tipo Construcción	CASA INDIVIDUAL		
Certifica			
Sello	VERDE	Fecha Otorgamiento Sello	02/01/2013 17:55
Nº Sello	VC-549342	Fecha Vencimiento	02/01/2015 00:00

Nº 345361
Código de Verificación
E23AA-DAFE9-6FE43-B4951

Fecha/Hora Impresión 02/01/2013 18:07

CONSTRUCCIÓN			
Dirección:	CALLE OGANA 1018	Comuna:	Coihaique
Región:	Aisén del General Carlos Ibáñez del Campo		
Tipo Instalación:	Nueva	Cantidad de Pisos:	2
Destino:	COMERCIO	Año Construcción:	2012
Vivienda Social:	NO	Cantidad Conductos:	0
Cantidad de Calderas:		Colectivos	0
Individuales	0		

Información de la Constructora			
RUT:	10.640.666-9	Razón Social:	YASNA PAOLA BORQUEZ
RUT Rep. Legal:		Nombre Representante Legal:	

Información Contratante de la Certificación			
Cargo:	Propietario	Razón Social / Nombre:	
Razón Social / Nombre:	ASOC. CHILENA DE SEGURIDAD	RUT:	70.360.100-6
Nombre Representante Legal:		RUT Rep. Legal:	

Información Propietaria o Propietario			
RUT:	70.360.100-6	Razón Social/Nombre:	ASOC. CHILENA DE SEGURIDAD
RUT Rep. Legal:		Nombre Representante Legal:	

Información Comunidad			
RUT:		Nombre:	

Entidad de Certificación			
Entidad:	PROTEKGAS INSPECCIONES DE GAS Y COMPAÑIA LTDA.	RUT:	76.154.543-4
Dirección:	PAICAVI 459 B	Región:	Biobío
Comuna:	Concepción	Teléfono:	412222919
Representante Legal:	OCTAVIO RIOS GARCES	RUT Rep. Legal:	5.371.822-1
Inspector:	MIGUEL EDUARDO DINAMARCA SEPULVEDA	RUT Inspector:	5.211.904-9

Reglamentación Aplicable			
DECRETO 66			

Datos Instalación Interior de Gas			
Instalador:	YASNA PAOLA BORQUEZ ALVARADO	RUT:	10.640.666-9
Suministro:	LICUADO	Empresa Distribuidora:	GASCO S.A.

Datos Central Térmica			
Instalador:		RUT:	
Empresa de Calefacción:		RUT:	

Historial de Instalación			
ID Informe de Rechazo:		Fecha:	
Sello Anterior:		Fecha:	
Declaración Anterior:		Fecha:	



## Certificado de Aprobación de Instalaciones Interiores de Gas

Tipo Construcción	EDIFICIO NO HABITACIONAL		
Tipo Edificio	CON CENTRAL TERMICA MAYOR A 70 kW		
Certifica			
Sello	VERDE	Fecha Otorgamiento Sello:	22/02/2013 03:35
Nº Sello	VD-987321	Fecha Vencimiento	22/02/2015 00:00
Detalle Sellos Individuales	Página 2		

Nº 357580
Código de Verificación
CAF8E-CB000-517BA-ACED7

Fecha/Hora Impresión 22/02/2013 03:39

### CONSTRUCCIÓN

Dirección:	CALLE OGANA 1018	Comuna	Coihaique
Región:	Alsén del General Carlos Ibáñez del Campo		
Tipo Instalación:	Nueva	Cantidad de pisos:	0
Destino:	COMERCIO	Año Construcción:	2
Vivienda Social:	NO	Cantidad Conductos:	0
Cantidad de Calderas:	2		

Información de la Constructora		
RUT:	10.640.666-9	
RUT Rep. Legal:	Razón Social: YASNA BORQUEZ	

Información Contratante de la Certificación		
Cargo:		
Razón Social/Nombre:		
Nombre Representante Legal:	RUT:	
	RUT Rep. Legal:	

Información Inmobiliaria o Propietario		
RUT:	70.360.100-6	
RUT Rep. Legal:	Razón Social/Nombre: ASOCIACION CHILENA DE SEGURIDAD	

Información Comunidad		
RUT:	Nombre:	

Entidad de Certificación		
Entidad:	PROTEKGAS INSPECCIONES DE GAS Y COMPAÑIA LTDA.	
Dirección:	PAICAVI 459 B	
Comuna:	Concepción	
Representante Legal:	OCTAVIO RIOS GARCES	
Inspector:	MIGUEL EDUARDO DINAMARCA SEPUILVEDA	
RUT:	76.154.543-4	
Región:	Biobio	
Teléfono:	412222919	
RUT Rep. Legal:	5.371.822-1	
RUT Inspector:	5.211.904-9	

Reglamentación Aplicable		
DECRETO 66		

Datos Instalación Interior de Gas			
Instalador:	RUT:		
Suministro:	LICUADO	Empresa Distribuidora:	GASCO GLP S.A.

Datos Central Térmica		
Instalador:	YASNA PAOLA BORQUEZ ALVARADO	
Empresa de Calefacción:	RUT:	
Historial de Instalación		
ID Informe de Rechazo:	Fecha:	
Sello Anterior:	Fecha:	
Declaración Anterior:	Fecha:	



## Detalle Sellos N° VD-987321

Tipo Construcción	EDIFICIO NO HABITACIONAL
Tipo Edificio	CON CENTRAL TERMICA MAYOR A 70 KW
Certifica	
Sello	VERDE
Nº Sello	VD-987321
Fecha Otorgamiento Sello	22/02/2013 03:35
Fecha Vencimiento	22/02/2015 00:00

Nº 357580	
Código de Verificación	
CAF8E-CB000-517BA-ACED7	
Fecha/Hora Impresión	22/02/2013 03:39

### Detalle de Sellos individuales



## Anexo - Certificado de Aprobación de Instalaciones Interiores de Gas

Tipo Construcción	EDIFICIO NO HABITACIONAL		
Tipo Edificio	CON CENTRAL TERMICA MAYOR A 70 kW		
Certifica			
Sello	VERDE	Fecha Otorgamiento Sello	22/02/2013 03:35
Nº Sello	IVD-987321	Fecha Vencimiento	22/02/2015 00:00

Nº 257530
Código de Verificación
CAF8E-CB000-517BA-ACED7

Fecha/Hora Impresión 22/02/2013 03:39

### PROGRAMA DE INSPECCION

Cantidad de Viviendas Inspeccionadas: 1

	Actividad	Fecha Inicio	Fecha Término
1. Inspección de artefactos		03/02/2013 10:30	03/02/2013 11:00
2. Inspección de recintos con artefactos y arranques de gas		03/02/2013 10:30	03/02/2013 11:00
3. Inspección de redes y verificación de hermeticidad		03/02/2013 10:30	03/02/2013 11:00
4. Inspección de equipos de GPL y medidores de gas		03/02/2013 10:30	03/02/2013 11:00

### INFORMACION OBRAS COMPLEMENTARIAS E INSTALACIONES COLECTIVAS

1. Conductos Colectivos

No posee

2. Centrales Térmicas (Calderas)

Calderas	Emplazamiento	Potencia Total (kW)	Observaciones
2	NIVEL PRIMER PISO	480	

### OBSERVACIONES

SIN OBSERVACIONES